

L'Arche de Noé

# Noyan Tapan

Hebdomadaire L'ESSENTIEL Depuis le 4 Mai 1993

#40 (746)

27 Octobre  
2008



Prix: 1000 drams

## Le président russe en Arménie



**Les 20 et 21 octobre le président russe Dmitri Medvedev (à droite) s'est rendu en visite officielle en Arménie. Il a, en particulier, présenté une nouvelle initiative sur le problème du Karabagh**

voir p. 2

**iCON Communications va couvrir l'Arménie par le réseau WIMAX**

Par Samvel Sargssian

La société " iCON Communications ", enregistrée en Arménie à la fin de 2007, prévoit de commencer en janvier 2009 et de fournir des services d'Internet par la technologie WiMAX à Erévan à partir du mois d'avril, et dans tout le territoire d'Arménie, à partir de 2010. Par son réseau, la société offrira des services d'Internet sans fil à large bande, IP téléphonie, ainsi que des services de la construction et de l'exploitation des réseaux virtuels corporatifs séparés, a annoncé Adam Kablanian, président de la société, fondateur de la société américaine " Virage Logic ", qui a une filiale en Arménie, lors de la conférence de presse du 20 octobre.

Selon lui, 4 millions de dollars a été déjà investi pour la construction d'un réseau sans fil à Erévan avec les équipements des sociétés " Alcatel-Lucent " et " Siemens ", qui seront également utilisés pour assurer une communication à une vitesse de 20

suite à la page 3

## Le président a approuvé l'ordre de la création d'un groupe d'experts

Le 22 octobre, avec 84 voix pour, 5 contre et 1 abstention, l'Assemblée nationale de la RA a adopté le projet de la décision de faire des amendements à la décision " sur la création d'une commission ad hoc de l'étude des événements des 1er et 2 mars 2008, tenus dans la ville d'Erévan et de leurs raisons ". Selon elle, le délai de l'activité de la Commission a été prolongé de 4 mois, jusqu'au 25 février 2009.

Le 23 octobre le président arménien Serge Sargssian a approuvé l'ordre de la création d'un groupe d'experts de l'établissement des faits et de l'organisation de ses activités.

L'ordre de la création et de l'organisation des activités du groupe d'experts de l'établissement des faits (extraits)

1. Le groupe d'experts de l'établissement des faits (ci-après groupe) effectue la collecte des faits visant à la révélation des causes des événements qui ont eu lieu à Erévan les 1er et 2 mars 2008. Les activités du groupe ont pour objectif d'aider la Commission ad hoc (ci-après Commission) créée par la

décision No N-086-4 du 16 juin 2008 de l'Assemblée nationale, à la réalisation de ses tâches.

4. Le but des activités du groupe est de révéler et de soumettre à la Commission des faits, des documents et des informations afin de s'assurer :

1) l'examen des causes des événements qui ont eu lieu à Erévan les 1er et 2 mars 2008 ;

2) l'évaluation de la légalité et de la commensurabilité des décisions et des actions de la police pendant les événements ;

3) la révélation des circonstances des décès des personnes pendant ces événements.

5. Pour la réalisation de ses buts et tâches, le groupe a le droit :

1) indépendamment à la forme et au type du matériel, de demander et de recevoir des matériaux et des documents nécessaires sur les événements de tout corps d'Etat ou administration autonome locale ou de leurs fonctionnaires ;

2) de recevoir des explications sur les événements des corps d'Etat ou de l'administration autonome locale ou de leurs fonctionnaires, excepté les cours et les juges ;

3) de recevoir des documents et des explications des personnes physiques et des organisations, en cas de consentement des dernières,

7) d'inclure des spécialistes, y compris des experts étrangers, dans le processus de la collecte des faits;

9) de s'adresser aux mass media, aux compagnies de la radio et de la télévision avec la demande de fournir des informations, y compris des enregistrements vidéo et des prises de son et d'autre matériaux qui peuvent être liés aux événements des 1er et 2 mars.

6. Les fonctionnaires d'Etat et des administrations autonomes locales doivent couramment et dans un délai raisonnable présenter les matériaux et les documents concernant leur compétence, ainsi que toute information en matière des événements.

9. Les fonctionnaires d'Etat et des administrations autonomes locales, invités aux séances du groupe doivent répondre aux questions des membres du groupe et donner des explications.

10. Les personnes physiques ou les représentants des organisations

suite à la page 2

## Armen Haroutiunian : L'Arménie perdra plusieurs procès du 1er mars à la Cour européenne

Par Sona Machourian

Il est nécessaire de penser à la guérison des relations sociales afin d'exclure à l'avenir des cas pareils au 1er mars, a déclaré



l'ombudsman Armen Haroutiunian dans son interview, accordée à la chaîne de télévision " Chant ". Sur l'initiative du président arménien l'ombudsman doit être impliqué dans le groupe de la collecte des faits étudiant ces événements. Selon l'ombudsman, il est nécessaire de faire une analyse profonde et de rendre clair

les déformations qui ont été dans les relations sociales. Selon lui, ayant un but commun de rendre l'Arménie un Etat de droit et démocratique, les gens peuvent avoir des divergences sur certaines questions, mais cela ne signifie pas que les divergences doivent aboutir à l'hostilité et au 1er mars. L'ombudsman considère qu'il est nécessaire d'enraciner la culture de la lutte politique civilisée dans le pays.

L'ombudsman a approuvé " la volonté politique du président arménien " de former un groupe d'experts de l'établissement des faits des représentants d'opposition et des autorités et considère positif que des experts et non pas des hommes politiques seront impliqués dans le groupe. A. Haroutiunian s'est abstenu de donner des évaluations à l'activité de la Commission ad hoc de l'AN, cependant il a indiqué qu'à la dif-

suite à la page 2

## Le président a approuvé l'ordre de la création du groupe de la collecte des faits des experts

Début à la page 1

privées, invités aux séances, ont le droit de répondre aux questions et de donner des explications. Les membres du groupe doivent garder confidentiel l'identité de toute personne fournissant des explications.

11. Le groupe est composé de cinq membres.

12. Les membres du groupe sont proposés par la coalition politique régnante, le parti " Héritage " et la force politique menée par Lévon Ter-Petrossian : deux membres de la coalition politique régnante, un membre du parti

"Héritage", et un, de la force politique, menée par Lévon Ter-Petrossian, sont proposés. L'Ombudsman propose un membre du groupe.

14. Une personnes qui bénéficie d'une autorité et d'une grande expérience dans la jurisprudence et qui n'occupe pas de poste dans les corps d'Etat ou les administrations autonomes locales, peut être désignée un membre du groupe. Le membre du groupe ne peut pas être un député de l'Assemblée nationale, membre d'un parti ou d'une force politique.

19. Pendant toute la période de ses activités, le travail du groupe sera confidentiel. Des séances à huis clos seront tenues. Par la décision du groupe, des experts internationaux qualifiés peuvent être impliqués comme conseillers dans le travail du groupe.

En raison de la mise en œuvre de ses tâches, le groupe doit présenter un rapport à la Commission. Le rapport peut contenir une opinion spéciale. En même temps le rapport est rendu public par l'ordre établi par le groupe.

## Selon l'opérateur d'A1+, ce qu'il avait tourné le 1er mars, était un lac de sang

Par Rita Karapétian

" Ce qu'on voit sur la bande-vidéo, tournée la nuit du 1er mars par la chaîne de télévision A1+, est un lac de sang ", a annoncé Hovsep Hovsepian, l'opérateur de la bande-vidéo tournée, lors de la séance de la commission ad hoc de l'AN qui étudie les événements des 1er et 2 mars. Selon lui, le lac de sang, à une surface d'un mètre carré et d'une profondeur de 2 ou 3 cm, contenait des parties coagulées, une mâchoire sanglante, de petits fragments d'os, des parties de muscle ainsi que plusieurs éteints.

Selon H. Hovsepian, le fragment mentionné de la bande-vidéo a été tourné le soir, à 10H20. En écoutant des coups de feu, l'opérateur, se trouvant sur le territoire du monument de Myasnikian, est allé vers le croisement des rues Gr. Lousavoritch-Paronyan où les gens criaient qu'il y avait des traces de sang et du cerveau. À

l'aide des téléphones cellulaires ils avaient éclairci ladite partie pour le tourner. Les gens ont également



parlé des voitures d'arrosage qui avaient lavé les traces de sang. L'opérateur s'était aperçu des gens, blessés ou morts. Selon l'opérateur, il travaillait seul à ce moment-là. La mauvaise qualité du tournage il a expliqué par le fait qu'il n'avait pas de projecteur sur sa caméra. En réponse aux questions de la commission, H. Hovsepian a dit qu'il y avait beaucoup de personnes sur la place

mentionnée, mais il n'avait parlé à personne et n'avait pas reçu d'informations. Il n'avait pas touché le sang et les parties du corps.

Selon Mesrob Movsissian, président de la société " Meltex ", la qualité de la bande-vidéo, la manque d'informations sur le lieu et le temps s'expliquent par la manque d'expérience de l'opérateur. Néanmoins, selon lui, la bande-vidéo contient une information qu'il est obligé de rendre public et de le mettre en discussion.

Selon les données de l'expertise médico-légale représentée à la commission, l'un des objets qui se montre sur la bande-vidéo semble à la langue de bœuf, et la mâchoire semble à celle du porc.

Samvel Nikoyan, le président de la commission, a indiqué qu'il s'est éclairci qu'il n'y avait pas de lésions d'armes à feu chez les représentants des armées internes et de la police. Le seul policier à avoir des lésions d'armes à feu avait été décédé à l'hôpital.

## Armen Haroutiunian : L'Arménie perdra plusieurs procès du 1er mars à la Cour européenne

Début à la page 1

férence du groupe d'experts de l'établissement des faits, la commission avait été formé par le principe de la majorité de coalition. En même temps l'ombudsman a dit qu'il ne serait pas juste d'opposer les activités des deux structures, il est important que ces dernières puissent présenter l'image universelle des événements.

Quant aux procès des événements des 1er et 2 mars, A. Haroutiunian a indiqué qu'en tant

qu'un juriste, son attitude est équivoque. " J'ai une appréhension que la République d'Arménie perdra plusieurs de ces procès à la Cour européenne des droits de l'homme ". Il a dit que si l'APCE a précisément mentionné dans sa résolution adoptée que " seulement le témoignage de la police ne suffit pas pour une recherche objective du procès, donc, il n'est pas difficile de deviner comment ces procès seront traités dans la Cour européenne ".

## La coopération avec l'OTAN est le composant de la sécurité d'Arménie

À la rencontre du 20 octobre avec Robert Simmons, représentant spécial du Secrétaire général de l'OTAN pour le Caucase et



l'Asie centrale, le président arménien Serge Sargssian a déclaré que la direction européenne continue d'être l'une des priorités politiques étrangères d'Arménie, et la

coopération avec l'OTAN est l'un de ses éléments les plus importants. Selon S. Sargssian, la coopération avec l'OTAN est le composant de la sécurité d'Arménie et elle continuera.

À son tour, R. Simmons a estimé le processus de la coopération de l'OTAN-Arménie comme réussi et a indiqué qu'il y avait de bonnes conditions pour le développement des relations.

Les interlocuteurs ont échangé des idées autour des problèmes liés à la sécurité et la stabilité dans la région. S. Sargssian a présenté le point de vue du côté arménien sur les événements dans le Caucase du sud, le règlement du conflit du Haut-Karabagh et les derniers développements dans les relations arméno-turques.

Comme Noyan Tapan fut informé par le Service de presse du président de la RA, R. Simmons a déclaré que l'OTAN salue et protège l'initiative et la résolution d'Arménie concernant le règlement de ses relations avec la Turquie.

## Kiro Manoyan : La FRA a des contradictions avec Serge Sargssian

Par Narée Grigorian

"La Fédération Révolutionnaire Arménienne (FRA) est contre la cession des territoires libérés à l'Azerbaïdjan ", a déclaré Kiro Manoyan, le chef du bureau de Hay Dat (Cause arménienne) de la FRA responsable des affaires politiques, lors de la conférence de presse du 20 octobre. Selon lui, la seule voie de résoudre le problème du Karabagh est que l'Azerbaïdjan doit accepter la réalité de perdre Artsakh une fois pour toutes. "Grâce à l'URSS, depuis 70 ans, l'Azerbaïdjan s'est délecté du Karabakh. Après l'effondrement de l'URSS, naturellement, elle a perdu Artsakh et doit accepter ce fait", a dit K. Manoyan.

Selon lui, ce n'est pas une nouvelle que la FRA a certaines contradictions avec le président Serge Sargssian concernant le règlement du conflit du Haut-Karabagh, en particulier, la cession des territoires. En réponse à la question, comment les membres de la FRA traitent-ils la déclaration de S. Sargssian, qu'Agdam n'est pas une terre arménienne, K. Manoyan a indiqué que pendant un entretien avec les membres de la FRA, S. Sargssian a nié cette déclaration.

En réponse à la question, qu'est-ce qui la FRA retient dans la

coalition, comme le parti a des tandis qu'il a des discordances avec les partis compagnons et le président dans les questions des relations arméno-turques et du règlement du conflit du Karabagh, K. Manoyan a indiqué : " Notre possibilité de pouvoir convaincre nos compagnons et de les influencer nous retient dans la coalition ". Selon



lui, quand la FRA n'aura plus d'influence sur les autres forces composant les autorités, elle quittera la coalition.

Il n'y aura aucun progrès considérable dans les négociations sur le conflit du Haut-Karabagh jusqu'au janvier 2009 où le nouveau président des États-Unis assumera son poste, a dit Kiro Manoyan. " Nous devons déclarer à la communauté internationale que si l'Azerbaïdjan continue à agir des situations de force, l'Arménie

reconnaîtra l'indépendance de la République du Haut-Karabagh ", a-t-il indiqué.

En réponse à la question, pourquoi la FRA n'a pas soutenu l'initiative législative du parti " Héritage " (Jarangoutiun) en matière de la reconnaissance de l'indépendance de la RHK, K. Manoyan a dit : " La reconnaissance de l'indépendance d'Artsakh doit procéder à partir du processus des négociations, et non pas des intérêts de cette ou d'autre force politique ".

Réaffirmant que la FRA est mécontent de la politique que Serge Sargssian mène dans le problème de la RHK, K. Manoyan a souligné qu'en 1998 ils étaient mécontents davantage encore de la version que le premier président arménien Lévon Ter-Petrossian avait proposée concernant la solution du problème du Karabagh. Selon le représentant de la FRA, les négociations n'ont fait des progrès qu'après la démission de L. Ter-Petrossian. Selon K. Manoyan, l'acquisition principale du côté arménien de 1998 à 2008 était ce que les coprésidents du groupe de Minsk de l'OSCE avaient commencé à exclure la possibilité du retour du Karabagh dans l'Azerbaïdjan.

## Dmitri Medvedev : La rencontre des trois présidents aura lieu dans un proche avenir

" La rencontre des trois présidents aura lieu dans un proche avenir afin de continuer la discussion concernant le conflit du Haut-Karabagh ", a déclaré le président



russe Dmitri Medvedev, lors de la conférence de presse du 21 octobre, tenue dans le cadre de sa visite officielle de deux jours en Arménie. Il a exprimé son souhait que cette rencontre aura lieu en Russie. Cependant, il n'a pas indiqué avec les présidents de quels pays sera-t-elle la rencontre, Arménie - Azerbaïdjan - Russie, ou

bien Arménie - Azerbaïdjan - Haut-Karabagh?

Selon lui, le processus du règlement du conflit est en progrès, en tout cas, selon lui, les deux côtés sont prêts à chercher des solutions. " Les événements de mars ont montré que toute question épineuse doit être résolue au moyen des négociations. C'est l'une des leçons principales de la crise dans la région caucasienne ", a dit le président russe.

A son tour, le président arménien Serge Sargssian a déclaré que l'Arménie est prête à continuer les négociations basées sur les principes de Madrid. Ces principes permettent de reconnaître le principe de l'autodétermination des peuples, le droit à l'autodétermination du peuple du Karabagh et quelques moments de principes pour l'Arménie.

## iCON Communications va couvrir l'Arménie par le réseau WIMAX

Début à la page 1

mégabit/sec entre le réseau et les utilisateurs finals. Le montant total des investissements pour l'installation du réseau fera de près de 10 millions de dollars.

En réponse aux questions du correspondant de Noyan Tapan, A Kablanian a indiqué que " iCON Communications " utilisera les lignes internationales d'ArmenTel et de Fibernet. Selon lui, les prix des services d' " iCON Communications " seront déclarés après l'étude additionnelle nécessaire pour la détermination de la vitesse des services inclus dans divers paquets. La société prévoit d'avoir 10 mille utilisateurs à la fin de la première année après avoir commencé la fourniture des services de l'accès à l'Internet. Il a l'intention de travailler avec tous les groupes de consommateurs,

fournissant également des services d'accès à l'Internet par prépaiement/utilisation illimitée et pour la revente.

Les études de la société " iCON Communications " prouvent que bien que le nombre d'utilisateurs d'Internet en Arménie se soit développé en 2007 de 909% par rapport à l'an 2003 et ait fait 172,8 mille utilisateurs, l'indice des utilisateurs par habitant fait 5,8%, tandis que le même indice fait 9,8% en Azerbaïdjan, 7,8% en Géorgie et 21,9% le moyen mondial.

Selon ces études, 80% de près de 700 utilisateurs privés interrogés se sert des lignes téléphoniques en recevant des services d'accès à l'Internet. 50% d'entre eux utilise l'Internet chaque jour, 61% - à la maison, 18% - au lieu de travail et 16% - dans les clubs

d'Internet. Leur souhait est que la vitesse des services d'accès à l'Internet soit augmentée, que les interruptions et les prix de la ligne soient réduits. 24% de près de 200 utilisateurs corporatifs d'Internet considèrent que la présence d'une deuxième ligne indépendante de communication d'Internet est préférable pour l'organisation, alors que 46% le considère comme nécessaire. La part des organisations ayant une ligne de communication de réservation ne dépasse pas 30%. Les utilisateurs corporatifs s'attendent à des changements positifs liés à la vitesse d'Internet, aux interruptions de la communication, et aux prix. 41% d'utilisateurs corporatifs trouve qu'actuellement les prix d'Internet ne correspondent pas à la qualité des services fournis.

## Tigran Djrbachian : La crise financière peut être curative pour l'économie arménienne

Par Samvel Sargssian

L'Arménie ne sera pas exempte de l'influence de la crise financière internationale. Ce sera petit par rapport aux pays développés, compte tenu de l'intégration insignifiante de l'Arménie dans les marchés financiers internationaux. Exprimant cette opinion, Tigran Djrbachian, le directeur du département de développement d'Ameriabank, a indiqué que l'influence de la crise sur le secteur financier d'Arménie se manifeste déjà par la hausse des taux d'intérêt, par le ralentissement des processus de l'introduction des crédits et des dépôts, et la diminution de la réalisation des actifs financiers. Selon lui, l'influence de la crise sera également ressentie dans le secteur réel de l'économie. Néanmoins, l'Arménie a moins souffert de cette crise que les pays développés, comme, par exemple, la Russie.

Selon lui, ayant des conséquences tout à fait graves et posant des problèmes assez sérieux sur le marché financier, les crises financières ont une influence curative en même temps sur les secteurs réel et financier secteurs de l'économie. " Pendant les crises, les entités économiques fortes se fortifient de plus, tandis que les faibles s'affaiblissent de plus. Dans les conditions de la baisse des prix,

des structures plus efficaces commencent à fonctionner sur les marchés, et les marchés subissent des changements structurels positifs. Cela se produira en Arménie pendant les six prochains mois ", a dit l'expert.

T. Djrbachian a noté que dans les sphères de monopole de l'économie, le champ de concurrence



ne se formera pas très rapidement, mais ces sphères relèveront des défis sérieux liés à la chute des prix sur le marché international. En outre, l'augmentation des prix ralentit également sur le marché des biens immobiliers où les investissements et la réalisation sont liés à l'activité des participants étrangers du marché. Les investissements de la sphère de construction seront dirigés vers des sphères assurant un niveau plus élevé de la rentabilité, ce qui aura également une influence curative sur l'économie.

Selon T. Djrbachian, aucun

apport de capital additionnel vers le système bancaire arménien n'est prévu pendant quelques mois à venir car une situation d'attente règne sur le marché financier international. " Cependant, jusqu'au premier trimestre de 2009 tout le monde comprendra comment chaque structure a supporté la crise, et la situation va changer. Il est clair que l'argent ne peut pas attendre, il doit rapporter. En 2009, des processus de la redistribution commenceront sur le marché financier international où l'Arménie peut également jouer son rôle car elle sortira de la situation de crise avec moins de pertes et dans un état plus stable par rapport à d'autres pays ", a-t-il dit.

Quant aux fluctuations prévues sur le marché des valeurs arméniennes, selon le directeur du département des opérations commerciales d'Ameriabank Sergei Chevtchenko, elles n'excéderont pas 10%. Par exemple, le taux de change du dram arménien contre un dollar va fluctuer entre 300 et 320 drams pendant les prochains 12 mois. S. Chevtchenko a justifié sa prévision par le fait que la Banque centrale de la RA règle activement le marché des devises étrangères où les fluctuations étaient insignifiantes et rares pendant la dernière année.

## Le complexe minier à Armanis ne causera pas de dommage à la flore et à la faune

Par Narée Grigorian

Un terrain de 10,1 ha a été assigné à la société anonyme " Sagamar " dans le village d'Armanis de la région de Lori dans le but de la construction d'un complexe minier. Ce fut annoncé par Aram Haroutiunian, ministre de l'Environnement de la RA, lors de la discussion du 21 octobre. Selon lui, le complexe minier projeté inclut une mine souterraine et une usine d'enrichissement.

Le représentant de " Sagamar " Hovhannes Nikoghossian a déclaré que pendant l'exploitation du complexe aucun dommage ne sera causé à la flore et à la faune. Selon lui, pendant les travaux dans la mine souterraine, le sondage des trous sera réalisé par la méthode humide. Quant à l'usine d'en-

richissement, un atelier de carrière n'est pas prévu, il y sera appliqué une nouvelle technologie.

Sona Ayvazian, représentant de l'ONG " Transparency international " a déclaré que selon les données



qu'elle possède, " Sagamar " fait déjà des explosions illégales, et il n'est pas connu si " Sagamar " est une organisation enregistrée. En réponse à cela, Vardan Papian,

directeur général de la société, a indiqué que " Sagamar " est enregistré dans le registre de la RA depuis 2000 et est " un contribuable décent ", et que l'Etat doit à l'organisation 300 millions de drams à titre de la taxe sur la valeur ajoutée. Selon V. Papian, en 1998 la mine avait participé à un appel d'offres où " Sagamar " avait gagné et avait obtenu un certificat, et un contrat de concession de licence avait été signé en 2006. Quant aux terrains achetés, selon lui, la société les avait achetés aux enchères de la commune. V. Papian a déclaré qu'ils n'achetaient pas de terrains des villageois, en même temps mentionnant, que s'ils les achetaient, ils payaient 250 mille de drams pour 1 ha. Il a également nié les informations sur les explosions illégales.

## " Ani-Tour "



L'Agence de Voyage organise des tours de 7 à 9 jours en Arménie historique

Pour information, contactez (091) 203-206 ou (094) 203-206, écrivez-nous par info@anitour.org ou bien visitez-nous à Erévan, rue Isahakian 28, chambre No 20

**Ne manquez pas cette opportunité exclusive et réalisez vos rêves.**

## Aucun Français n'est seul à l'étranger

Inscrivez-vous à l'Union des Français d'ARMENIE!

Votez pour nos sénateurs!  
Nombreux avantages-conseils,  
assurances maladie!



BP 7 - EREVAN 0010  
Email: contact@ufe-am.com  
Tél: 091 512606 - 093 630621  
www.ufe-am.com

## A YEREVAN-CENTRE

### APPARTEMENTS-RESIDENCE YEZEGUELIAN

Prix à la semaine - 250 Euros

DANS LE PARC DE L'HOTEL CONGRESS  
YEREVAN: 3749-3-672452 et 3749-1-739191  
e-mail: yezeguelian@aol.com  
Fax: 010-542-518

BUREAU A PARIS  
34 A. Champs-Élysées  
Tél: 01-43-59-65-19



## Un laboratoire électronique Sun Microsystems ouvert à l'UEIA

Par Hasmik Hakobian

Un laboratoire électronique Sun Microsystems s'est ouvert le 21 octobre dans le bâtiment du centre d'ordination de l'Université d'Etat d'Ingénierie d'Erévan. Il s'est ouvert sur l'initiative du gouvernement arménien, de l'Agence des Etat-Unis pour le Développement International (USAID) et Sun Microsystems.

Bagrat Yenguibarian, chef de la fondation " Incubateur des entreprises ", a indiqué lors de l'ouverture du laboratoire, que ce dernier donnerait la possibilité de préparer de nouveaux spécialistes. Les spécialistes peuvent également suivre des cours de perfectionnement. " Le laboratoire donnera la possibilité de contribuer à l'amélioration de la qualité de l'enseignement des étudiants du domaine des technologies de l'information et des domaines attenants de l'UEIA. Outre cela, nous créons un environnement qui contribuera au développement des technologies

de l'information en Arménie ", a-t-il indiqué.

Selon Mike Eibenhard, responsable des projets régionaux de Sun Microsystems, l'entreprise est le plus grand associé de la programmation par code ouverte et de la commune des programmeurs par code ouverte en Arménie. " Notre objectif est de créer de nouvelles technologies qui seront premièrement utilisées dans le système d'enseignement supérieur, ensuite dans la production ", a noté le responsable des projets.

Le recteur de l'université Vostanik Maroukhian a annoncé que l'université coopère avec un certain nombre d'organisations internationales, avec l'assistance desquelles il sera possible de développer le domaine des TI en Arménie. Selon lui, sur la base du laboratoire, la chaire interdépartementale " Technologies et systèmes Internet " est déjà créée à l'université. Outre cela, il est prévu d'y ouvrir également un centre des TI.

## Hrayr Bazé : " J'ai pour but de faire connaître au monde l'Arménie par les photos "

Hrayr Bazé Khatchérian, photographe canadien d'origine arménienne, propagateur inégal des valeurs culturelles arméniennes, des monastères, des complexes ecclésiastiques, des obélisques, et, en général, de la flore et faune arménienne, a présenté le 21 octobre aux éré-

vaniens l'exposition photographique intitulée " L'Arménie par les yeux de Bazé ". Dans de plus de 6 dizaines de photos prises de l'hélicoptère, sont présentés les monuments de valeur de la culture arménienne, les monastères, les complexes ecclésiastiques, le lac Sévan et le mont Aragats, les coins



agréables de la flore et faune arménienne, ainsi que les monuments historiques se trouvant en Iran et en Turquie, photographiés des zones limitrophes.

Selon l'auteur, ces photos ont été prises pendant les deux dernières années. Avant cela il avait photographié des monuments et des églises en Arménie occidentale. Il est l'auteur de six albums de photos.

" J'ai pour but de faire connaître au monde l'Arménie par les photos, de faire connaître notre culture et de la propager dans le monde entier", a souligné l'auteur. Selon lui, la prise des photos de l'hélicoptère est une affaire très difficile, non seulement pour la prise des photos, mais aussi pour l'acquisition d'un hélicoptère et, en général, pour l'obtention d'une permission de photographe. Dans cette question, comme avant, aujourd'hui aussi l'administration du ministère de la Défense le soutient en Arménie.

## Un nouvel orchestre symphonique en Arménie

Par Haroutiun Khatchatrian

Le 23 octobre les amoureux de la musique d'Érévan ont appris une nouvelle agréable. Ce jour-là un collectif appelé Orchestre Symphonique des Jeunes d'Arménie, qui, selon les prospectus distribués dans le hall, avait reçu ce nom (c.-à-d. le statut de l'orchestre d'Etat) au début de cette année, s'est produit dans le grand hall d'Aram Khatchatrian. Jusqu'ici cet orchestre était "le groupe amateur" des étudiants du conservatoire d'Érévan, qui, cependant, a eu l'occasion de se produire même à l'étranger.

Déjà en première partie du concert, où le Concerto pour violon de Tchaikovsky a commencé (le soliste était le jeune virtuose Mikhail Simonian, né en Russie et habitant actuellement aux Etats-Unis), la sonorité sûre et vive de l'orchestre ne pouvait pas ne pas attirer l'attention. Cependant, il était clair que le vrai examen pour l'orchestre était après l'entracte où la Cinquième Symphonie de Shostakovich devait être exécutée, une œuvre,

qui, à vrai dire, était difficile de trouver dans le répertoire d'un jeune orchestre composé de jeunes gens et conduit par un jeune chef d'orchestre.

L'exécution a excédé au moins mes meilleures espérances.



Sergei Smbatian

L'œuvre brillante de Shostakovich dont le commentaire n'est pas facile pour personne, ce jour-là a reçu une sonorité tout à fait mûre et sûre presque exempte des imperfections. On est ressenti que le chef d'orchestre a quelque chose à dire, il n'a pas été effrayé du caractère "indigeste" de l'œuvre de Shostakovich et ce n'est pas en vain qu'il a osé se présenter au public avec le commentaire d'une œuvre si sérieuse.

On peut seulement être heureux s'il devient clair que notre Orchestre Philharmonique d'Arménie préféré est finalement privé de son monopole dans le domaine de la musique symphonique d'Arménie. Le monopole est inutile. Espérons que ces deux orchestres coexisteront dans les conditions de la concurrence efficace, et l'Etat parviendra à se soucier également de tous les deux et à les exempter des désaccords possibles.

Finalement, la circonstance suivante mérite d'être mentionnée. Comme il suit desdits prospectus, le chef d'orchestre Sergei Smbatian n'a que 21 ans et est actuellement boursier du conservatoire d'Érévan, mais... au département de violon. En d'autres termes, il n'a pas d'instruction du chef d'orchestre. C'est-à-dire, probablement, nous avons affaire à un musicien particulièrement doué.

Il reste seulement de souhaiter du succès et de nouvelles acquisitions à ces jeunes et de rappeler que le succès ne vient qu'en cas d'un travail minutieux.

## La 20e édition de Lire en Fête a réuni 3 millions de personnes

La 20e édition de Lire en Fête s'est déroulée en France les 10, 11 et 12 octobre. "Lire en fête" est une manifestation qui vise à valoriser auprès du grand public, le livre et la lecture, a informé le Service de presse de l'Ambassade de France en Arménie.

Près de 3 millions de personnes se sont rendues dans les 5115 animations organisées dans toute la France et dans plus de 150 pays participants autour de la thématique du livre Jeunesse choisie cette année par Christine Albanel, ministre de la Culture et de la Communication. La fête s'est déroulée dans les librairies, les bibliothèques, les cafés, les théâtres, les places, les marchés, les trains, les hôpitaux et les maisons d'arrêt. Des lectures littéraires, des rencontres, des concerts et des soirées littéraires ont

été organisés.

Cette année en Arménie aussi des événements dédiés à la fête de la lecture sont organisés.

Selon la même source, le 23 octobre, dans le cadre de la manifestation " Joie de lire " les étudiants volontaires de l'organisation " Solidarité Protestante France - Arménie " (SPFA) avec l'actrice française Frédérique Bruyas se sont produits avec des lectures littéraires à l'hôpital pour enfants "Arabkir".

Le 24 octobre, Frédérique Bruyas a fait un cours sur la maîtrise de déclamation à l'Université linguistique V. Briousov.

Le 25 octobre, une soirée consacrée à la littérature française a eu lieu au restaurant " Akoumb " (Club) avec la participation de Frédérique Bruyas.

## L'Arménie peut devenir un centre régional des hautes technologies, trouve le fonctionnaire de l'ONU

Par Samvel Sargssian

L'Arménie est fidèle à l'idée de la mise en œuvre des " Objectifs du Millénaire pour le développement " de l'ONU, et dans ce cadre elle essaiera de jouer le rôle du leader dans la sphère des technologies de l'information et de la télécommunication (TIT), a énoncé Nerses Yeritsian, ministre de l'Economie de la RA, le 22 octobre, lors de la conférence de presse consacrée au Congrès d'innovation globale de l'enseignement et de développement, tenu à Érévan du 21 au 24 octobre. Selon lui, la jeunesse arménienne doit participer à la mise en œuvre des " Objectifs du Millénaire pour le développement", et l'Etat doit assister pour que l'innovation et l'esprit d'initia-

forcement des capacités des jeunes gens et la hausse de leur rôle dans la société, ainsi que le développement de l'économie basé sur la connaissance, par l'utilisation des TIT et des autres technologies nouvelles, ont été des questions discutées au congrès. Selon lui, à en juger des projets présentés par N. Yeritsian sur le développement des TIT et de la sphère du transport, le pays " est précisément conscient de ses objectifs ", et l'ONU doit assister à leurs mise en œuvre. Selon le fonctionnaire de l'ONU, les indices de développement socio-économique d'Arménie sont élevés, le pays a un capital humain développé et des capacités technologiques, la Diaspora arménienne la soutient, et, en cas où elle surmontera les difficultés liées à la formation d'une économie basée sur la connaissance et à la coopération de transport et régionale, elle deviendra un centre régional des hautes technologies.

Selon A. Orujyan, c'est déjà la quatrième année que l'" ATHGO International " fonctionne en Arménie. L'organisation assistera à la fondation d'un Centre de développement des innovations et des capacités dans l'Université d'Etat d'ingénierie d'Arménie, créé à l'initiative du ministère de l'Economie de la RA et de l'Alliance globale des TIT de l'ONU. Il est prévu que l'ONU assignera de plus de 2 millions de dollars pour la fondation du centre. Le gouvernement arménien sponsorisera également l'activité du centre.



Cheikh Sidi Diarra

tive entre dans la routine de tous les citoyens.

Armen Orujyan, président de l'ONG américain " ATHGO International " et Cheikh Sidi Diarra, haut représentant du secrétaire général des Nations Unies pour les pays les moins avancés et pour les pays en développement sans littoral, participaient également à la conférence de presse.

Ch. Diarra a indiqué que le ren-

### Offre d'emploi

Noyan Tapan cherche des jeunes spécialistes pour les emplois vacants suivants:

- Responsable de vente
- Responsables de marketing
- Directeur de l'hébdomadaire
- Agent publicitaire

La formation professionnelle est obligatoire. Le recrutement s'effectue par concours.



Directeur Général: Tigran Haroutiunian  
 Rédacteur en chef: Haroutiun Khachatrian  
 Traductrice: Nona Petrossian  
 Directeur de Publication: Marina Haroutiunyan  
 Mise en Forme: Hayk Hovhannissian

Editeur: Noyan Tapan SARR  
 N°28 Rue Isahakian, Erevan, 0009  
 République d'Arménie  
 Date et N° de Régistre:  
 15.12.1995; 273.110.00512  
 Tirage: 1000 copies  
 Tel:(37410) 56-59-65, Fax:(37410) 52-43-18  
 E-mail: contact@nt.am  
 URL: www.nt.am

L'édition Française de Noyan Tapan L'essentiel est sponsorisée par Mr. Raymond Yézéguelian.